



Helfen Sie uns helfen

DIE RETTUNGSDIENSTE



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration des services de secours

Die Rettungsdienste

DIE RETTUNGSDIENSTE, MIT IHRER HILFE FÜR SIE DA!

Von der Unfallverhütung bis zum Einsatz im Notfall stellen sie ihr Leben in den Dienst des Lebens ihrer Mitmenschen.

Täglich sind Menschen zahlreichen Risiken ausgesetzt, die ihre Gesundheit und sogar ihr Leben gefährden können. Der immer stärker zunehmende Verkehr (auf Straße, Schiene und in der Luft), die Folgen von Verschmutzung oder auch der Einsatz von gefährlichen Substanzen und Arbeitsgeräten sind für die Menschen und die sie umgebende Natur ebenso Gefahrenquellen wie die Naturgewalten, wie Überschwemmungen, Erdbeben, Stürme, Waldbrände, und, in anderen Weltgegenden, Zyklone, Vulkanausbrüche, Sturmfluten, der Einfall



von Insektenschwärmen, Hitzewellen oder überlange Trockenperioden ... All diese Unglücksfälle verlangen von den Einsatzkräften der Rettungsdienste immer mehr, denn sie wollen der Bevölkerung in einer Notsituation so gut es geht helfen und bei Ereignissen, die die Gesundheit oder das Leben von Menschen und ihren Besitz bedrohen, effizient und rasch zur Stelle sein.

Ohne die aktive Teilnahme von mehr als 8.000 Freiwilligen der Rettungsdienste,



» die sich aus freien Stücken täglich engagieren und eine für unsere Gesellschaft sehr wichtige Aufgabe übernehmen, wäre der Einsatz der Rettungsdienste in Luxemburg nicht gewährleistet. Die vorrangigsten Gründe für ihr Handeln liegen in der Selbstlosigkeit und in ihrem Wunsch, sich in den Dienst ihrer Mitmenschen zu stellen.

Von der Hilfe für Verletzte bis zur Umsetzung von Notfallplänen bei Katastrophen meistern Hauptamtliche und Freiwillige der Rettungsdienste Ausnahmesituationen jeder Art.

Zusammenarbeit im Einsatz

FRAUEN UND MÄNNER LEISTEN IHNEN HILFE

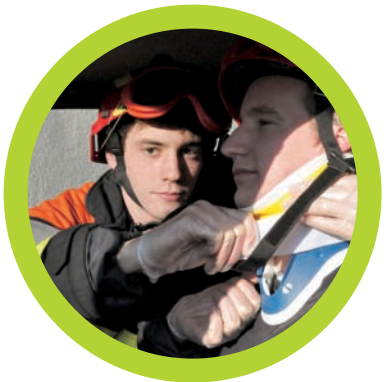
Seit 2004 unterstehen alle Rettungsdienste in Luxemburg einer einheitlichen Verwaltung – der Administration des services de secours. Die Einsatzkoordinierung wird durch die Notrufzentrale, im allgemeinen besser bekannt unter der Rufnummer 112, gewährleistet. Dies ist die europaweit gültige Notrufnummer. Desweiteren gibt es die Rettungs- und Bergungseinheiten von den Rettungszentren des Zivilschutzes und die Mitglieder der Feuerwehren, die die Basis der Rettungsdienste in Luxemburg bilden.

Darüber hinaus gibt es Spezialeinheiten, die bei besonderen Vorfällen und Einsätzen tätig werden: die Warnamtgruppe, die Rettungstaucher, die Hundestaffel, der Strahlenschutz, die logistische Unterstützungseinheit, die Versorgungseinheit, die Einsatzinheit bei Verschmutzung durch chemische Substanzen, das Kriseninterventionsteam, sowie die Einsatzinheit für humanitäre Hilfe im Ausland.

» Der Grund, warum diese verschiedenen Einsatzeinheiten überhaupt gebildet und in den Dienst der Bevölkerung gestellt werden konnten, liegt in erster Linie darin, dass sie vor allem aus Freiwilligen bestehen. Frauen und Männern, die sich aus Nächstenliebe und sozialer Verantwortung in den Dienst ihrer Mitmenschen stellen. •

Die Zahlen sprechen für sich: die Rettungsfahrzeuge und ihre Besatzung, das heißt rund um die Uhr im Einsatz in 24 Rettungszentren des Zivilschutzes, die über das gesamte Land verteilt sind, und mehr als 50 Krankenwagen, die im Jahr über 30.000 Einsätze fahren. • Der staatliche Bergungsdienst ist ebenso auf 24 Rettungszentren aufgeteilt. Jährlich leisten die Freiwilligen fast 6.000 Einsätze. • Wenn auch nur die Hauptstadt Luxemburgs über eine Berufsfeuerwehr verfügt, gibt es doch im Land nicht weniger als 170 freiwillige Feuerwehren, die sich auf etwa 6.000 ehrenamtliche Helfer stützen können und aktiv das ganze Jahr rund um die Uhr zur Verfügung stehen. Jedes Jahr bewältigen die freiwilligen Feuerwehren rund 14.000 Einsätze in allen Teilen des Landes.

Freiwilliger Helfer werden



FREIWILLIGER HELFER WERDEN HEISST SOZIAL VERANTWORTLICH HANDELN

Eines ist sicher: ohne das freiwillige Engagement von Rettungs- und Feuerwehrkräften könnte das reibungslose Funktionieren der Rettungsdienste im Großherzogtum Luxemburg nicht gewährleistet werden. Die Teams von Rettungskräften, Spezialeinheiten und Feuerwehrleuten setzen sich mehrheitlich aus Freiwilligen zusammen.



» Sie kommen aus allen Gesellschaftsschichten. Bürgerinnen und Bürger, die freiwillig einen Teil ihrer Freizeit für die Hilfe und Unterstützung jener opfern, die Leid erfahren oder in Not sind.

Selbstverständlich bekommen alle Freiwilligen eine passende Ausbildung und verfügen über die nötige Ausrüstung, um ihren Einsatz für die notleidende Bevölkerung auszuführen, ihre Aufgabe erfüllen oder die Funktionen bekleiden zu können, für die sie aufgenommen wurden und die ihnen übertragenen Rettungstätigkeiten bestmöglich zu erledigen.

KOMMEN SIE IN UNSER TEAM! Gratis Nummer 8002-3132

www.112.lu
Administration des services de secours
Volontariat
1, rue Robert Stümper
L-2557 Luxembourg

Sie sind mindestens 16 Jahre alt und wollen in unseren Teams von freiwilligen Helfern mitmachen? Nichts einfacher als das. Mit einem Mausklick auf unserer Website www.112.lu, unter der Rubrik „Devenir volontaire“ finden Sie alle wichtigen Infos: ein Online-Anmeldeformular, alles über regelmäßige medizinische Kontrollen und zahlreiche Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wir brauchen Sie. Denn die Rettungsdienste gehen uns alle an!



Pour vous
avec vous

LES SERVICES DE SECOURS



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration des services de secours

Les services de secours

LES SERVICES DE SECOURS. POUR VOUS, AVEC VOUS !

De la prévention à l'intervention,
ils mettent leur vie au service
de la vie.

Nous vivons dans un environnement qui nous fait courir quotidiennement une multitude de risques pouvant mettre en danger notre santé, voire notre vie. Si les problèmes liés à l'augmentation de la circulation (routière, ferroviaire et aérienne), les conséquences de la pollution ou encore la manipulation de substances ou d'outils de travail dangereux sont autant de sources de périls pour l'homme et la nature, nous sommes également confrontés aux risques naturels comme les inondations, les séismes, les tempêtes, les feux de forêt, mais aussi,

sous d'autres cieux, les cyclones, les éruptions volcaniques, les raz de marées, les invasions d'insectes nuisibles, les vagues de chaleur ou les sécheresses prolongées...

Tout cela est source d'exigences de plus en plus sévères pour les agents des services de secours, désireux d'aider au mieux la population confrontée à des situations d'urgence et donc, d'intervenir avec efficacité et rapidité dans tous les cas d'événements qui mettent en danger la santé ou la vie des personnes et leur biens.



» Au Luxembourg, cette efficacité ne serait pas assurée sans la participation active de plus de 8.000 bénévoles des services de secours qui s'engagent volontairement dans cette action au quotidien et remplissent une tâche essentielle pour notre société, avec comme motivations essentielles, l'altruisme et la volonté de se mettre au service des autres.

De l'aide aux blessés jusqu'à la mise en œuvre des plans d'urgence dans le cadre de catastrophes, les professionnels et volontaires des services de secours sont présents pour faire face à des situations d'exception de toute nature. •

La coopération en intervention

DES FEMMES ET DES HOMMES À VOTRE SECOURS

Depuis 2004, la totalité des services de secours luxembourgeois est regroupée sous l'autorité de l'Administration des services de secours. La coordination opérationnelle est assurée par le Central des Secours d'Urgence, CSU, mieux connu par le public sous l'appellation 112, qui est aussi le numéro d'appel unique européen pour joindre l'ensemble des services de secours. Vient ensuite les secouristes-ambulanciers et -sauveteurs qui sont regroupés au sein des Centres de Secours de la Protection civile et les sapeurs-pompiers des Services d'Incendie et de Sauvetage qui constituent la base des services de secours luxembourgeois.

D'autre part, des groupements spéciaux sont prêts à intervenir lors d'incidents ou de missions plus spécifiques : le groupe d'alerte, celui des hommes-grenouilles, le groupe canin, celui de protection radiologique, le groupe de support logistique, le groupe de ravitaillement, le groupe de

» lutte contre les pollutions par produits chimiques, le groupe de support psychologique ainsi que le groupe d'intervention humanitaire à l'étranger.

Si ces diverses unités de terrain ont pu être constituées et mises au service de la population, c'est avant tout parce qu'elles se composent principalement de volontaires. Des femmes et des hommes qui ont choisi de se mettre au service des autres, par civisme et citoyenneté responsable. •

Des chiffres éloquentes : opérationnel 24 heures sur 24, le service ambulancier, c'est 24 centres de secours de la Protection civile couvrant l'ensemble du territoire, avec plus de 50 ambulances qui, chaque année, accomplissent environ 32.000 interventions. • Le service de sauvetage étatique se répartit également sur 24 centres de secours. Chaque année, les volontaires effectuent près de 6.000 interventions. • Si seule la capitale du Luxembourg dispose d'un corps de pompiers professionnels, le pays ne compte pas moins de 170 corps de sapeurs-pompiers volontaires faisant appel à environ 6.000 bénévoles actifs et disponibles 24 heures sur 24, toute l'année. Chaque année, les services d'incendie et de sauvetage volontaires effectuent quelque 14.000 interventions dans tous le pays.

Devenir volontaire



DEVENIR VOLONTAIRE C'EST AGIR DANS UNE DÉMARCHE CITOYENNE

Une vérité s'impose : sans l'engagement volontaire des secouristes et des sapeurs-pompiers, le bon fonctionnement des services de secours ne serait pas garanti au Grand-Duché de Luxembourg. La brigade des ambulanciers et des sauveteurs, les unités spéciales, tout comme les corps de sapeurs-pompiers, se composent majoritairement de volontaires issus de toutes les couches de la population.



» Des citoyens qui choisissent librement de consacrer une partie de leur temps libre au secours et à l'assistance de celles et ceux qui sont dans la souffrance et la détresse. Comme il se doit, tous les volontaires sont assurés de recevoir une formation adéquate ainsi que de disposer de l'équipement nécessaire pour assumer leur engagement vis-à-vis de la population en détresse, pour accomplir leur tâche ou remplir les fonctions pour lesquelles ils ont été recrutés et pour mener à bien les activités de secours qui leur seront confiées.

REJOIGNEZ NOS ÉQUIPES ! Numéro gratuit 8002-3132

www.112.lu
Administration des services de secours
Volontariat
1, rue Robert Stümper
L-2557 Luxembourg

Vous êtes âgés de 16 ans au moins et souhaitez rejoindre nos équipes de volontaires ? Rien de plus simple. En un clic de souris sur notre site Web www.112.lu, rubrique « Devenir volontaire » vous disposez de toutes les informations nécessaires : un bulletin d'inscription en ligne, le suivi médical et les nombreuses possibilités de formation de base et continue.

Nous avons besoin de vous.
Parce que les Services de secours,
c'est l'affaire de tous !